

DIN EN 1846-2:2025-03 (D)

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 2: Allgemeine Anforderungen - Sicherheit und Leistung; Deutsche Fassung EN 1846-2:2024

| Inhalt | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort | 5 |
| Einleitung | 8 |
| 1 Anwendungsbereich | 9 |
| 2 Normative Verweisungen | 10 |
| 3 Begriffe | 11 |
| 4 Anforderungen | 17 |
| 4.1 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen — Verifizierungen | 17 |
| 4.1.1 Allgemeine Anforderungen | 17 |
| 4.1.2 Aufbau | 22 |
| 4.1.3 Elektrische Ausrüstung | 32 |
| 4.1.4 Bedien- und Kontrollinstrumente — Kontrollsystem | 33 |
| 4.1.5 Geräusche | 35 |
| 4.1.6 Mechanische Verbindungseinrichtung (Anhängekupplung) | 36 |
| 4.1.7 Abschleppvorrichtungen | 36 |
| 4.2 Leistungsanforderungen — Verifizierung | 36 |
| 4.2.1 Allgemeine Leistungsanforderungen | 36 |
| 4.2.2 Aufbau | 41 |
| 4.2.3 Elektrische Ausrüstung | 43 |
| 4.2.4 Bedienungs- und Kontrollinstrumente | 44 |
| 4.2.5 Korrosionsbeständigkeit | 45 |
| 4.2.6 Hitzebeständigkeit von ungeschützten Bauteilen | 45 |
| 5 Benutzerinformation | 46 |
| 5.1 Allgemeines | 46 |
| 5.2 Handbuch | 46 |
| 5.3 Dokumente | 48 |
| 5.4 Kennzeichnung | 48 |
| 5.4.1 Allgemeines | 48 |
| 5.4.2 Andere Kennzeichnungen | 49 |
| Anhang A (normativ) Allgemeine Bedingungen für die Verifizierungsverfahren | 50 |
| Anhang B (informativ) Beispiel für eine Abgaskupplung | 51 |
| Anhang C (informativ) Unterschiedliche Verfahren zur Bestimmung des Grades der Rutschhemmung | 52 |
| Anhang D (informativ) Höhen für die Entnahme aus Geräteräumen | 53 |
| Anhang E (informativ) Beispiele für technische Maßnahmen zur Verringerung von Geräuschemissionen in der Entwicklung | 54 |
| Anhang F (normativ) Geräuschnorm | 55 |
| F.1 Allgemeines | 55 |
| F.2 A-bewerteter Emissions-Schalldruckpegel an Positionen des Bedienpersonals | 55 |
| F.2.1 Messverfahren | 55 |
| F.2.2 Position des Bedienpersonals am Bedienstand | 55 |
| F.2.3 Bediener bewegt sich um das Fahrzeug herum | 55 |
| F.3 A-bewerteter Emissions-Schalldruckpegel auf einem Weg um das Fahrzeug herum als ein Ersatz für die Schalleistung | 56 |
| F.4 Installations- und Aufbaubedingungen | 56 |
| F.5 Betriebsbedingungen | 56 |
| F.6 Messunsicherheiten | 57 |
| F.7 Aufzuzeichnende und anzugebende Informationen | 57 |
| F.8 Angabe und Verifizierung der Geräuschemissionswerte | 57 |
| Anhang G (informativ) Abnahmeprüfung bei Lieferung | 59 |
| Anhang H (informativ) Konformitätsbewertung | 60 |

| | |
|--|-----------|
| Anhang I (normativ) Prüfungen für Überrollschutzaufbauten der Kabine | 61 |
| I.1 Allgemeines | 61 |
| I.2 Prüfverfahren | 61 |
| I.2.1 Maximale Achslast | 61 |
| I.2.2 Vorderer Teil des Aufbaus | 61 |
| I.2.3 Hinterer Teil des Aufbaus | 62 |
| I.2.4 Mittlerer Teil des Doppelkabinenaufbaus | 62 |
| I.2.5 Validierung der Prüfungen | 62 |
| I.3 Inhalt des Prüfberichts | 63 |
| Anhang J (informativ) Beispiel einer Konstruktion von Überrollschutzaufbauten | 64 |
| J.1 Begriffe | 64 |
| J.2 Schutzaufbau | 67 |
| J.2.1 Allgemeines | 67 |
| J.2.2 Zusätzliche Elemente | 68 |
| J.2.3 Verankerung von Überrollschutzaufbauten am Kabinenboden | 69 |
| J.2.4 Montagefüße für die vorderen, hinteren, mittleren seitlichen Überrollbügel oder Halbbügel sowie für die vorderen und hinteren Überrollbügel | 70 |
| J.2.5 Maße und Werkstoffe | 70 |
| Anhang K (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen | 71 |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG | 75 |
| Literaturhinweise | 77 |

Bilder

| | |
|---------------------------|-----------|
| Bild 1 | 12 |
| Bild 2 | 12 |
| Bild 3 | 13 |
| Bild 4 | 13 |
| Bild 5 | 14 |
| Bild 6 | 14 |
| Bild 7 | 15 |
| Bild 8 | 16 |
| Bild 9 | 26 |
| Bild 10 | 27 |
| Bild 11 | 28 |
| Bild 12 | 33 |
| Bild 13 | 42 |
| Bild B.1 | 51 |
| Bild D.1 | 53 |
| Bild F.1 | 56 |
| Bild I.1 | 62 |
| Bild J.1 | 64 |
| Bild J.2 | 65 |
| Bild J.3 | 65 |
| Bild J.4 | 66 |
| Bild J.5 | 67 |
| Bild J.6 | 68 |
| Bild J.7 | 69 |
| Bild J.8 | 69 |

Tabellen

| | |
|--|----|
| Tabelle 1 — Werte für den statischen Kippwinkel | 19 |
| Tabelle 2 — Werte für die Steigfähigkeit | 20 |
| Tabelle 3 — Stufenzugang zu Mannschaftsräumen oder andere Möglichkeiten des Zugangs in Form von Stufen | 28 |
| Tabelle 4 — Zugangsvorrichtungen | 30 |
| Tabelle 5 — Maße | 37 |
| Tabelle 6 — Dynamische Leistung | 37 |
| Tabelle F.1 — Beispiel für die Geräuschemissionsangabe in der Benutzerinformation und in den technischen Verkaufsunterlagen eines Fahrzeugs | 58 |
| Tabelle K.1 — Liste der signifikanten Gefährdungen | 71 |
| Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG | 75 |